

Johannes Åbenbaringen om Dyret og dets tal

Skriftet 'Johannes' Åbenbaring' dateres til kejser Domitians regeringstid (81-96). Skriftets forfatter er ukendt, men ifølge skriftet selv er forfatterens navn Johannes. Ifølge den kristne tradition er dette Jesu discipel Johannes, Zabadæus' søn, der ligeledes mentes at have været forfatter til Johannes-evangeliet og de såkaldte Johannesbreve. 'Johannes Åbenbaringen', der havde svært ved at vinde indpas i den kristne kanon, afviger dog så meget i stil, lære og indhold, at de fleste forskere afviser, at forfatteren er den samme som til Johannes-evangeliet.

I skriftet berettes det, at Guds ånd og engle åbenbarer en række profetiske syner for fortælleren. Synerne er ofte gådefulde, men indeholder kommentarer til samtiden, som en kristen læser ville have kunnet tolke og genkende.

[Kapitel 13:] 1. Og jeg så et dyr¹ stige op af havet; det havde ti horn og syv hoveder og på sine horn ti kroner og på sine hoveder gudsbespottelige navne. 2. Det dyr, jeg så, lignede en panter, dets fødder var som en bjørns og dets mund som en løves mund, og dragen gav det sin magt og sin trone og stor styrke. 3. Et af dets hoveder var som dødeligt såret, men dets banesår blev lægt.² Hele jorden fulgte dyret med undren 4. og tilbad dragen,³ der havde givet dyret magten; og de tilbad dyret og sagde: "Hvem er dyrets ligemand, og hvem kan gå i krig mod det?" 5. Og det fik givet en mund, der talte store bespottelige ord, og det fik givet magt til at gøre det i toogfyrre måneder. 6. Det åbnede munden til bespottelser mod Gud, det spottede hans navn og hans bolig og dem, der har bolig i himlen. 7. Det fik givet magt til at føre krig mod de hellige⁴ og besejre dem, og det fik givet magt over hver stamme og folk, tungemål og folkeslag. 8. Og alle, der bor på jorden, vil tilbede det, enhver, hvis navn ikke, fra verden blev grundlagt, står skrevet i livets bog, det slagtede lams bog.⁵

9. Har nogen øre, skal han høre! 10. Skal nogen i fangenskab, kommer han i fangenskab, skal nogen falde for sværdet, falder han for sværdet.⁶ Her kræves der udholdenhed og tro af de hellige!

11. Jeg så et andet dyr⁷ komme op af jorden; det havde to horn som et lam, men talte som en drage. 12. Det udøver hele det første dyrs magt for dets øjne; og det får jorden og dem, der bor på den, til at tilbede det første dyr, det hvis banesår blev lægt. 13. Det gør store tegn, så det endog får ild til at falde fra himlen ned på jorden for øjnene af menneskene. 14. Det forfører dem, der bor på jorden, med de tegn, som det har fået givet at gøre for dyrets øjne, og siger til dem, der bor på jorden, at de skal lave et billede af dyret, der fik sværdhugget og [atter] kom til live. 15. Og det fik givet⁸ at blæse livsånde i dyrets billede, så dyrets billede også kunne tale og

¹ *Et dyr*: et dyr, der symboliserer den romerske kejser Nero eller kejsermagten som sådan, der har sin magt fra Satan. Monstrøse dyr, der symboliserer fjendtlige riger / imperier, se ligeledes Daniels bog kapitel 7.

² Muligvis en hentydning til Neros død, der dog blot affødte en ny fjendtlighedsindet kejsers tiltræden.

³ *Dragen*: Satan

⁴ Dvs. den romerske kejsermagts forfølgelse af de kristne

⁵ Dvs. de, der tilhører Kristus (det slagtede lam)

⁶ Anden oversættelse: Hvis nogen vil bringe andre i fangenskab, han kommer selv i fangenskab; hvis nogen dræber med sværd, han skal selv dræbes med sværd.

⁷ *Et andet dyr*: Den genoplivede Nero (*Nero redivivus*), der er et satanisk modstykke til den genopstandne Kristus. Sandsynligvis en hentydning til kejser Domitian.

⁸ *Fik givet*: fik magt til

få alle dem dræbt, der ikke vil tilbede dyrets billede. 16. Det får alle, store og små, rige og fattige, frie og trælle, til at sætte et mærke på deres højre hånd eller deres pande,⁹ 17. så ingen kan købe eller sælge undtagen den, der bærer dette mærke, dyrets navn eller dets navns tal.¹⁰ 18. Her kræves der visdom! Den, der har forstand, må regne på dyrets tal, for det er et mennesketal. Dets tal er 666.¹¹ [...]

[Kapitel 17:] 1. Og en af de syv engle¹² med de syv skåle kom og talte til mig og sagde: "Kom, jeg vil vise dig dommen over den store skøge,¹³ som sidder ved de vældige vande. 2. Hende drev jordens konger utugt¹⁴ med, og i hendes utugts vin har de, der bor på jorden, beruset sig." 3. Og den førte mig i Ånden ud i ørkenen. 3. Der så jeg en kvinde sidde på et skarlagenrødt dyr, fuldt af bespottelige navne og med syv hoveder og ti horn. 4. Kvinden var klædt i purpur og skarlagen og pyntet med guld og ædelsten og perler; i hånden holdt hun et guldbæger fyldt med afskyeligheder og hendes utugts urenheder. 5. På panden var der skrevet et navn, en hemmelighed: "Det store Babylon, moder til skøgerne og jordens afskyeligheder." 6. Og jeg så, at kvinden var beruset af de helliges blod og af Jesu vidners blod.¹⁵ Og jeg undrede mig meget ved at se hende. 7. Men englen sagde til mig: "Hvorfor undrer du dig? Jeg vil fortælle dig hemmeligheden om kvinden og om dyret, der bærer hende, det som har de syv hoveder og de ti horn. 8. Dyret, du har set, var og er ikke mere, og det skal stige op af afgrunden og gå sin undergang i møde. Og de, der bor på jorden, og hvis navne ikke, fra verden blev grundlagt, står skrevet i livets bog, vil undres, når de ser dyret, som var og ikke er og vil komme. 9. Her kræves der et sind med visdom! De syv hoveder er syv bjerge,¹⁶ som kvinden sidder på, og de er syv konger.¹⁷ 10. De fem er faldet, én er nu, den sidste er endnu ikke kommet, og når han kommer, skal han kun være der kort tid. 11. Og dyret, som var og ikke er nu, er selv både den ottende og én af de syv,¹⁸ og det går sin undergang i møde. 12. Og de ti horn, du så, er ti konger,¹⁹ som endnu ikke har fået kongemagt, men som en enkelt time får magten sammen med dyret. 13. De har alle samme tanke, og deres magt og myndighed giver de dyret. 14. De vil føre krig mod Lammet, men Lammet vil sejre over dem, fordi det er herrernes herre og kongernes konge, og sammen med det sejrer de kaldede og udvalgte og trofaste, der er i dets følge."

⁹ Skal muligvis tolkes som dem, der udfører kejsermagtens ordre i gerning, tanke og tale. Dette skal muligvis ses i relation til Domitians skatteinddrivelser og konfiskationer.

¹⁰ Muligvis en hentydning til de romerske mønter, der bærer et billede kejseren.

¹¹ 666: I de ældste håndskrifter er tallet 616. I de nærorientalske kulturer (herunder den jødiske) blev bogstaverne tilskrevet en talværdi. Det samme ses senere i en græsk kontekst. Summen af de hebræiske bogstaver, der repræsenterer lydene "Nron Qsr" er 666 – summen af "Nro Qsr" er 616. Tallene tolkes således som en hentydning til Nero Cæsar – altså kejser Nero.

¹² En engel (*angelus interpres*), der tolker og forklarer betydningen af de syner, som åbenbaringsmodtageren ser.

¹³ Symbol på fjenden af Guds folk, bl.a. i form af imperierne/byerne Babylon og Rom.

¹⁴ *Utugt*: Et billede på afgudsdyrkelse

¹⁵ Dvs. de kristne martyrer.

¹⁶ *Syv bjerge*: Byen Roms syv høje

¹⁷ *Syv konger*: Hentydning til romerske kejsere

¹⁸ Muligvis den regerende kejser Domitian, der anses for den genkomne Nero (*Nero redivivus*)

¹⁹ Muligvis den genkomne Neros allierede blandt andre jordiske herskere eller magthavere.

15. Og den sagde til mig: "De vande, som du har set kvinden sidde ved, er folk og skarer, folkeslag og tungemål. 16. Og de ti horn, du har set, og dyret, de vil hade skøgen²⁰ og lægge hende øde og klæde hende nøgen og æde hendes kød og brænde hende. 17. For Gud har indgivet dem at gøre hans vilje og at have samme vilje og give dyret deres kongemagt, indtil Guds ord er udført. 18. Og kvinden, du har set, er den store by, som har herredømmet over jordens konger."
- 5

Uddragene fra Bibelen er fra den autoriserede danske oversættelse, © Det Danske Bibelselskab 1992.

²⁰ Dyret vender sig mod skøgen – muligvis en hentydning til, at den genkomne Nero (Domitian) undertrykker Rom og romerne.